

Phiên-họp của Ủy-ban Thư-viện Học-viện Quốc-Gia Hành-chánh
chiều thứ năm hồi 15 giờ ngày 13 tháng 9 năm 1960.

Hiện diện có quý Ông :

Nghiêm-Đăng, Phó Viện-Trưởng	Chủ-tịch
Trần-Văn-Kiến, chỉ vụ Sưu tầm	Hội-viên
Nguyễn-Quang-Quỳnh, chỉ vụ giảng Huấn	" "
Vũ-Uyển-Văn, chỉ vụ tu nghiệp	" "
Frank C. Child, Phái-đoàn MSU	" "
Cô Tăng-Thị-Tị, Quản-thủ Thư-viện	Thư ký

Những vấn-đề sau đây được đem ra thảo luận :

1°.- Nguyên tắc chọn sách

Cô Tăng-Thị-Tị trình bày tình hình Thư-viện tuy có nhiều sách đủ cho số giáo-sư và sinh-viên dùng, nhưng chỉ ước độ 40% sách có người đọc mà thôi, trong số này sách Việt-Nam được mượn hay đọc tại chỗ nhiều nhất sau đến sách Pháp. Sách tiếng Anh ít độc-giả nguyên do có lẽ vì vấn đề ngôn-ngữ và phần lớn sách chuyên môn quá.

Ông Nghiêm-Đăng cho rằng vấn đề này cần có sự hợp-tác của các giáo-sư từ nay khi chọn sách mua nên để ý nhớ đến nhu-cầu sinh-viên là trong những mục tiêu của Thư-viện. Trước khi định một nguyên tắc chọn sách, Ủy-ban cần phải định rõ Thư-viện thuộc loại nào.

Ông Child góp ý kiến Thư-viện này thuộc cả hai loại vừa là một Thư-viện nghiên cứu, vừa là Thư-viện cho sinh-viên. Vậy ông thiết tưởng nên mua sách tùy theo nhu cầu sinh-viên và cũng phải nhờ sự hợp tác của các giáo-sư để khuyến khích sinh-viên dùng Thư-Viện bằng đủ mọi cách ví dụ như giao sinh-viên trách-nhiệm tìm đọc và thuyết trình về một vấn đề gì.

Cô Tăng-Thị-Tị cho biết phần đông sinh-viên chỉ đọc sách

Việt-ngữ, một ít Pháp-ngữ vì đọc sách Anh-ngữ phải tra tự điển rất lâu. Vì vậy sinh-viên chỉ thường hỏi mượn các sách và tạp-chí về Hành-chánh, Tài chánh hay các sách về văn-học Triết-lý Việt-ngữ. Những sách bằng tiếng Anh hay Pháp do giáo-sư dành riêng, mượn về nhà không được thì thôi chớ sinh-viên ít khi chịu khó đọc tại Thư-viện.

Ủy-ban đồng ý về các giải pháp sau đây để giải quyết tình trạng trên :

- a) Yêu cầu các giáo-sư công tác bằng cách giao trách nhiệm đọc sách cho sinh-viên (assigned readings)
- b) Tìm mua các sách Anh Pháp dịch ra Việt-ngữ nếu có
- c) Mua nhiều bản những sách nào sinh-viên đọc được.

Ông Vũ-Uyển-Văn đề nghị những sách dịch như quyển Nghệ thuật quản-đốc trong các cơ quan công-quyền của J. Millett nên mua nhiều bản để sinh-viên dùng.

Để làm tròn phận sự một Thư-viện nghiên-cứu và tham-khảo, cô Tăng-Thị-Tị cũng xin các giáo-sư đừng giữ sách và Tạp-chí lâu quá. Việc này ông Chủ-tịch sẽ nêu ra trong phiên họp của Ủy-ban Giảng Huấn.

Ông Child lưu ý Ủy-ban về số sách Kinh-tế nhiều quá (29%) sánh với tổng số sách của Thư-Viện, có lẽ vì phần lớn giáo-sư chuyên môn về Kinh-tế nên khi chọn sách lưu ý đến sách về ngành này nhiều hơn.

Cô Tị cho biết tuy số cung về Kinh-tế có nhiều nhưng số cần cũng không ít, trung bình sách mượn mỗi tháng có tới độ 33% sách mượn về ngành này.

Ông Quýnh đề nghị Thư-viện luân-chuyển thêm các Thư mục, các tập Catalogues, các bảng kê ấn-phẩm do các đại hội về chính-trị, xã-hội xuất-bản cho giáo-sư có thể chọn sách trong các ngành khác.

Ông Nghiêm-Đăng đề nghị các điểm sau đây :

- a) Định phân-xuất (percentage) cho mỗi loại sách và mỗi thứ tiếng Việt, Anh, Pháp.
- b) Tăng phân-xuất các loại sách khác hơn là kinh-tế, tuy nhiên thế không có nghĩa là ngừng hẳn không mua sách về Kinh-tế nữa.

c) Mua các sách Việt bằng Anh-ngữ dân dị để sinh-viên có thể đọc được.

2°.- Nguyên tắc lưu-hành sách báo.

Cô Tăng-Thị-Tị trình rằng việc lưu hành sách có nhiều khó khăn. Sách và tạp-chí các giáo-sư mượn ra có khi giữ đến 2 năm và Thư-viện không biết rõ là sách đã còn hay mất. Còn sách chưa phân loại thì khó mà theo dõi vì phiếu chưa làm. Hiện nay số sách này có trên 500 cuốn.

Theo lời yêu cầu của Chủ-tịch, Ông Child cho biết thể lệ các Thư-viện bên Mỹ thì tất cả các độc-giả mượn sách giữ quá hạn đều phải nộp phạt từ 5 đến 25 US cents mỗi ngày. Tạp chí rời không được mượn ra. Giáo-sư thì được nhiều đặc quyền hơn sinh-viên nhưng đại khái sau một khóa dạy (3 hay 5 tháng) phải đem tất cả sách đã mượn lại Thư-viện trả và cũng trả tiền bồi thường nếu sách mất.

Ông Chủ-tịch cho biết vì lý do pháp-lý, Thư-viện Học-viện chưa áp dụng biện pháp thu tiền phạt được nhưng phần sinh-viên có thể đưa ra Hội-đồng Kỷ-luật, phần giáo-sư sẽ do Ông Viện-trưởng định đoạt. Ông cũng sẽ nêu việc này ra trong phiên họp của Ủy ban Giảng Huấn.

Thư-viện sẽ lập bảng kê các sách của mỗi giáo-sư mượn để nhắc các Giáo-sư lần nữa.

3°.- Việc nạp bản các tài liệu Chánh-phủ.

Cô Tăng-Thị-Tị trình rằng : Việc này đề cập tới là để đi đến việc thành lập một Thư-mục chung cho các cơ-quan Chánh-phủ nếu được một hội nào đài thọ chi-phí. Hiện thời, Thư-viện có nhận được các ấn-phẩm của vài Bộ xuất-bản và sẽ lo liệu đến việc làm Thư-mục. Vì vấn đề khiêm khuyết nhân viên, việc nay chưa thực hiện ngay được. Ông Trần-Văn-Kiện tán thành dự-định trên vì như vậy có thể ước lượng phần nào các ấn-phẩm Chánh-phủ Việt-Nam trong tổ chức HIỆP HỘI HÀNH CHÍNH ĐÔNG PHƯƠNG (EROPA).

Ủy-ban quyết định :

1°.- Tập-trung các ấn-phẩm Chánh-phủ và giữ tại Thư-viện không cho mượn ra.

2°.- Viết thư cho các Bộ để xin gửi cho Thư-viện 2 bản mỗi ấn-phẩm được xuất bản.

3°.- Quản-thủ Thư-viện sẽ tường-trình chi tiết về việc lập thư-mục chung (Union Catalogue) cần bao nhiêu nhân lực và dụng cụ c cùng thời gian hoàn tất.

Ong Child yêu cầu Ủy-ban chuẩn-bị nghĩ đến vấn đề bàn giao Thư-viện và việc chọn kỹ lại trong số 250 tạp-chí Ngoại-quốc Thư-viện, vẫn mua vì có một số không có ai đọc.

Ủy-ban giải-tán vào hồi 17 giờ.

Thư Ký

Chủ-tịch

Tăng-Thị-Tị

Tăng-Thị-Tị



Nghiêm-Dăng